

# Wanda Roszkowska-Sykałowa

---

## Sprawozdania z podróży naukowych

---

Biuletyn Polonistyczny 19/4 (62), 29-31

---

1976

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej [bazhum.muzhp.pl](http://bazhum.muzhp.pl), gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

I tak, 4 osoby przebywały w ZSRR, 2 we Francji, 3 w Austrii, 1 w USA - w sumie 10 osób.

#### ZSRR

1. M.R. Mayenowa - 22 III - 30 III
2. R. Górski - 25 III - 5 IV
3. K. Sierocka - 25 VI - 2 VII
4. J. Kamionka-Straszakowa - 25 VI - 2 VII

#### Francja

1. Z. Jarosiński - 1 III - 1 VII

#### Austria

1. J. Kamionka-Straszakowa - 20 III - 2 IV
2. K. Górski - 30 V - 3 VI
3. Z. Goliński - 30 V - 3 VI

#### USA

1. M.R. Mayenowa - 12 IV - 24 IV

Ponadto w okresie 9 XII 1975 - 3 IV 1976 we Francji przebywała M. Baranowska, jako stypendystka rządu francuskiego.

## SPRAWOZDANIA Z PODRÓŻY NAUKOWYCH

### **Sprawozdanie z pobytu naukowego w Czechosłowacji 24 IX - 3 X 1975**

Na zaproszenie Czeskiej Akademii Nauk - Instytutu Literatury Czeskiej i Światowej - przebywałam 10 dni w Pradze. Celem pobytu było zapoznanie się z metodami pracy nad słownikami typu "Nowy Korbut" oraz wymiana doświadczeń z redaktorami tych słowników. Dr Vladimír Forst, naczelny redaktor wydawnictwa "Zbiór Literatury Czeskiej", wprowadził mnie w zasady pracy nad tym wydawnictwem, które jest odpowiednikiem wydawanej w Polsce przez IBL "Bibliografii literatury polskiej" »Nowy Korbut« oraz "Słownika współczesnych pisarzy polskich".

Prócz tego zapoznałam się ze znajdującą się w tymże Instytucie kartoteką slawistyczną. Zawiera ona olbrzymi materiał odnoszący się do pisarzy polskich, zwłaszcza przekłady utworów polskich na języki czeski i słowacki, ogłaszane w wydawanych na terenie obecnej Czechosłowacji czasopismach XIX i XX w. Z braku czasu wykorzystałam tylko materiały dotyczące przekładów utworów A. Mickiewicza.

Wskazany byłby ponowny wyjazd do Pragi celem opracowania znajdujących się tam materiałów odnoszących się do tłumaczeń utworów pisarzy polskich i zużytkowania tego materiału w "Nowym Korbucie".

Mgr Wanda Roszkowska-Sykałowa

**Sprawozdanie z pobytu naukowego w Wilnie i Leningradzie**  
**29 X - 4 XII 1975**

W okresie trzech tygodni przebywałam w Wilnie na stypendium naukowym Litewskiej Akademii Nauk. Celem pobytu było wyzyskanie materiałów znajdujących się w tamtejszych bibliotekach i archiwach dla mojej pracy nad bibliografią Adama Mickiewicza (tom X "Nowego Korbuta").

Pracowałam w dziale rękopisów Biblioteki Uniwersytetu w Wilnie i Biblioteki Litewskiej Akademii Nauk oraz w Centralnym Archiwum Historycznym, gdzie zapoznałam się i wykorzystałam udostępnione mi materiały dotyczące A. Mickiewicza. Ponadto w Bibliotece LAN udostępniono mi archiwum redakcji pisma "Athenaeum", wydawanego przez J.I. Kraśzewskiego w latach 1841-1851 w drukarni T. Glücksberga w Wilnie, które zbibliografowałam.

Następnie dwa tygodnie przebywałam w Leningradzie, gdzie w Centralnym Archiwum Historycznym i Bibliotece Instytutu Literatury Rosyjskiej "Puszkinskij Dom" zbierałam materiały rękopiśmienne odnoszące się do biografii i twórczości A. Mickiewicza.

Ze względu na krótki okres pobytu, ze zbiorami znajdującymi się w Bibliotece im. Sałtykowa-Szczedriny mogłam zapoznać się tylko poprzez katalogi rękopisów, które zostały mi udostępnione.

Mgr Wanda Roszkowska-Sykałowa

## RÓŻNE

### NIEKTÓRE NABYTKI RĘKOPIŚMIENNE BIBLIOTEKI INSTYTUTU BADAŃ LITERACKICH W LATACH 1966-1976

Biblioteka Instytutu Badań Literackich od lat gromadzi rękopisy, uzyskiwane w drodze kupna bądź darowizny. Wpływ rękopisów, w porównaniu z innymi rodzajami materiałów bibliotecznych, jest jednak stosunkowo mały, m.in. dlatego, że nabywając rękopisy Biblioteka ogranicza się do literariów, a przy tym trzyma się zasady nienabywania materiałów dotyczących pisarzy lub tematów, które są gromadzone przez inne biblioteki. Niejednokrotnie w związku z tym nie korzystano z bardzo cennych ofert (np. nabycia listów Stefana Żeromskiego), aby nie rozbijać istniejących już kolekcji.

Dokonując zakupów dąży się do zebrania całych zespołów jednego autora lub - co jest o wiele trudniejsze - uzupełniania zespołów już posiadanych. Natomiast przy przyjmowaniu darów nie stosuje się tak ścisłych rygorów. Dzięki temu uzyskano rozmaite drobne jednostki rękopiśmienne. Np. w drodze darów Biblioteka wzbogaciła się o takie materiały, jak: 3 listy Kazimierzy Iłakowiczówny (do Stefanii Mianowskiej, z r. 1964); 1 list Marii Dąbrowskiej (do Leona Sternika, z r. 1961); 1 list Kazimierza Wierzyńskiego (do Zofii Świat, z r. 1968); maszynopis powieści pióra Marii Kuźmińskiej (żony znanego malarza) pt. "Lata szkolne Elizy Pawłowskiej"; materiały dotyczące Janiny de Courtenay (autografy utworów, życiorys napisany częściowo przez autorkę, fotografia). Nabytki rękopiśmienne ostatnich lat - to prawie wyłącznie materiały nowsze, przeważnie XX-wieczne<sup>1</sup>.

W r. 1966 Biblioteka nabyła od Jalu Kurka duży zespół rękopiśmienny (sygn. Rps. Zb. Wł. 87-89). Zawiera on osobistą korespondencję pisarza, a także - bardzo cenne - archiwum czasopisma awangardowego